

## Article IV

Nothing in this Agreement shall be construed to limit the authority of either Party to enforce its fisheries laws within its waters and zones, or in hot pursuit therefrom, in accordance with international law.

## Article V

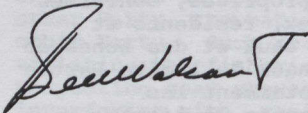
The Parties reaffirm their commitment to ensure full respect for maritime boundaries between them delimited by mutual agreement or third-party dispute settlement, including by the International Court of Justice. Nothing in this Agreement, and no acts or activities taking place pursuant thereto, shall prejudice the position of either Party with respect to the location of any disputed maritime boundary or the legal status of waters or zones claimed by either Party.

## Article VI

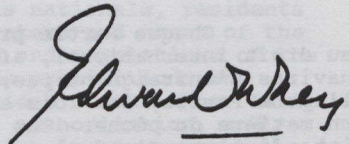
This Agreement shall enter into force upon notification by the Parties, through diplomatic channels, that they have completed their internal procedures. Either Party may terminate this Agreement upon 30 days' written notice to the other Party.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate, at *Ottawa*, this *26<sup>th</sup>* day of *September*, 1990, in the English and French languages, each version being equally authentic.



Bernard Valcourt  
FOR THE GOVERNMENT  
OF CANADA



Edward N. Ney  
FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA